

JUKI

DDL-8700-7

Руководство по эксплуатации

ВНИМАНИЕ: внимательно прочитайте инструкцию и разберитесь с ней перед началом работы.
Сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Не разрешается запускать швейные машины в эксплуатацию, пока не будет установлено, что швейные системы, в которых используются эти швейные машины, соответствуют правилам техники безопасности, действующим в стране их использования.

1. Соблюдайте основные правила техники безопасности, в т.ч. ниже приведенные всегда, когда Вы работаете на швейной машине.
2. Прочитайте все инструкции, в т.ч. инструкцию по эксплуатации, перед тем, как начать работать на машине. Храните инструкцию по эксплуатации в доступном в любое время месте.
3. Используйте машину после того, как убедитесь, что она соответствует правилам техники безопасности, действующим в Вашей стране.
4. Все защитные устройства должны находиться в рабочем состоянии, когда машина готова к работе или находится в процессе работы. Не разрешается работать на машине без защитных приспособлений.
5. На машине должен работать специально обученный оператор.
6. Для обеспечения личной защиты мы рекомендуем надевать защитные очки.
7. Для выполнения ниже перечисленных операций необходимо отключать машину от сети электропитания посредством выключателя или вынимать штекер из розетки.
 - 7-1 Для заправки нити в иглу, петлитель, укладчик и т.п., а также для замены бобины.
 - 7-2 Для замены частей иглы, прижимной лапки, игольной пластины, петлителя, укладчика, зубчатой рейки, защиты иглы, направителя ткани и т.п.
 - 7-3 Для проведения ремонтных работ.
 - 7-4 Если Вы уходите с рабочего места или оставляете его без присмотра.
 - 7-5 Если используется двигатель без тормоза, необходимо подождать, пока он полностью не остановится.
8. Если масло, густая смазка и т.п., используемые на машине и в ее устройствах, попадают в глаза или на кожу, или случайно проглатываются, немедленно промойте область контакта и проконсультируйтесь с врачом.
9. Запрещается производить скрытые действия с движущимися частями и устройствами не зависимо от того, подключена ли машина к сети питания.
10. Ремонт, реконструкция и работы по регулировке должны выполнять квалифицированные или прошедшие обучение специалисты. Для ремонта разрешается использовать только разработанные JUKI запчасти.
11. Основные работы по техобслуживанию и проверке должны проводиться квалифицированным персоналом.
12. Ремонтные работы и работы по техобслуживанию электрических блоков должны выполнять квалифицированные электрики или проводиться под руководством специально обученного персонала.

Когда бы Вы ни обнаружили какие-либо неполадки в машине, немедленно остановите машину.
13. Перед тем, как проводить ремонтные работы и работы по техобслуживанию машины, оснащенной пневматическими элементами, такими как: воздушный цилиндр, необходимо отсоединить воздушный компрессор от машины и отключить подачу сжатого воздуха. Остаточное давление воздуха после отсоединения воздушного компрессора от машины необходимо спустить. Исключения составляют только регулировка и работы, выполняемые квалифицированными специалистами.
14. Регулярно чистите машину на протяжении всего периода эксплуатации.
15. Необходимо всегда заземлять машину для обеспечения нормальной работы. Ее необходимо эксплуатировать вдали от сильных шумов, производимых высокочастотными сварочными аппаратами.
16. Соответствующие штекеры должны подсоединять к машине квалифицированные специалисты. Штекер необходимо подсоединять к заземленной розетке.
17. Машину допускается использовать только по назначению. Иное использование не разрешается.
18. Переделка или модификация машины допускается при соблюдении правил техники безопасности, необходимо сохранить все защитные приспособления и устройства. JUKI не несет ответственности за повреждения, вызванные переделкой или модификацией машины.
19. Предупреждения маркируются двумя знаками.

Опасность травмы оператора или обслуживающего персонала.

Знак, призывающий к особому вниманию

Для безопасной работы

| | |
|--|---|
| | 1. Во избежание удара электрическим током, не открывайте крышку блока управления двигателя и не прикасайтесь к компонентам блока управления. |
| | 1. Во избежание несчастного случая не работайте на машине без крышки ремня, защитного приспособления для пальцев и других защитных приспособлений. |
| | <ol style="list-style-type: none">2. Во избежание несчастного случая, вызванного попаданием одежды в машину, не подносите руки, одежду и голову близко к маховому колесу, клиновому ремню и двигателю в процессе работы машины.3. Во избежание несчастного случая не подносите руки под иглу, когда выключатель находится в положении «on» (вкл.), или когда машина работает.4. Во избежание несчастного случая не подносите руки под крышку нитепритягателя, если машина на ходу.5. Когда машина работает, челнок вращается на высокой скорости. Во избежание травм рук держите их подальше от челнока в процессе работы машины. При замене шпульки убедитесь, что выключатель находится в положении «off» (выкл.).6. Во избежание несчастного случая при опрокидывании или подъеме головы машины следите за тем, чтобы Ваши пальцы не были защемлены.7. Во избежание несчастного случая, вызванного непреднамеренным запуском машины, поверните выключатель в положение «off» (выкл.) перед тем, как опрокинуть голову машины или снять крышку ремня и клиновой ремень.8. Если машина оснащена серводвигателем, двигатель работает бесшумно, когда машина находится в режиме останова. Во избежание несчастного случая, вызванного непреднамеренным запуском машины, убедитесь, что главный выключатель – в положении «off» (выкл.).9. Во избежание удара электрическим током не работайте на машине без заземления.10. Во избежание несчастного случая, вызванного электрическим ударом и повреждению электронных компонентов, отключайте машину от сети перед тем, как вставить штекер в розетку или вынуть его из розетки. |

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

| |
|---|
| <p>ВНИМАНИЕ: Во избежание нарушения нормальной работы или повреждения машины убедитесь в следующем:</p> |
| <ul style="list-style-type: none">• почистите машину перед первым использованием;• удалите пыль, скопившуюся на швейной машине при транспортировке;• проверьте правильность подсоединения штекера;• никогда не используйте машину в сети, напряжение в которой отличается от указанного на заводской табличке;• направление вращения швейной машины – против часовой стрелки, если смотреть от маховика. Следите за тем, чтобы она не вращалась в другом направлении. |

СОДЕРЖАНИЕ

| | | |
|-----|--|----|
| 1. | Технические характеристики..... | 5 |
| 2. | Установка..... | 6 |
| 3. | Установка крышки ремня и моталки..... | 7 |
| 4. | Регулировка высоты коленоподъемника..... | 8 |
| 5. | Установка стойки для катушек..... | 9 |
| 6. | Смазка..... | 10 |
| 7. | Регулировка количества масла, подаваемого на челнок..... | 11 |
| 8. | Установка иглы..... | 15 |
| 9. | Установка шпульки в шпульный колпачок..... | 16 |
| 10. | Регулировка длины стежка..... | 16 |
| 11. | Давление прижимной лапки..... | 17 |
| 12. | Ручной подъемник..... | 17 |
| 13. | Регулировка высоты стержня лапки..... | 17 |
| 14. | Заправка нити головы машины..... | 18 |
| 15. | Регулировка натяжения нити..... | 19 |
| 16. | пружина нитепритягателя..... | 20 |
| 17. | Регулировка хода нитепритягателя..... | 21 |
| 18. | Синхронизация движения иглы и челнока..... | 23 |
| 19. | Высота зубчатой рейки..... | 24 |
| 20. | Наклон зубчатой рейки..... | 25 |
| 21. | Синхронизация подачи ткани..... | 26 |
| 22. | Регулировка положения останова иглы..... | 27 |
| 23. | Противоположный нож..... | 29 |
| 24. | Давление педали и ее ход..... | 30 |
| 25. | Регулировка педали..... | 32 |
| 26. | Управление педалью..... | 34 |
| 27. | Механизм обратной строчки..... | 35 |
| 28. | Нитеотводчик..... | 36 |

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | DDL-8700-7 | DDL-8700A-7 | DDL-8700H-7 |
|--------------------------------|--|----------------------------|--|
| Назначение | Для обычных тканей, легких и средних | Для обычных тканей, легких | Для тканей средней тяжести, тяжелых материалов |
| Скорость шитья | макс. 5 000 rpm | макс. 4 000 rpm | макс. 4 000 rpm |
| Макс. длина стежка | 4 мм | | 5 мм |
| Игла | DB x1 #9 - #18 | DB x1 #9 - #11 | DB x1 #20 - #23 |
| Высота подъема прижимной лапки | 10 мм (стандарт) 13 мм (макс.) | 9 мм (макс.) | 10 мм (стандарт) 13 мм (макс.) |
| Смазочное масло | JUKI New Defrix Oil №1 | | |
| Уровень шума | Относительный уровень шума на скорости $n = 4\,500 \text{ мин}^{-1}$: $L_{PA} \leq 83 \text{ дБ (A)}$ Система измерения в соответствии с DIN 45635-48-A-1 | | |

2. УСТАНОВКА

(1) Установка масляного поддона

- 1) Масляный поддон необходимо установить так, чтобы он легко встал в расположенные по краям углубления.
- 2) Закрепите две резиновые опоры (1), как показано на рисунке выше, используя гвозди (2), со стороны (А). Закрепите два амортизатора (3) со стороны В (с навесной стороны), используя связующие резиновые основания. Затем установите масляный поддон (4) на зафиксированные опоры.
- 3) Установите петлю (1) в открытое основание машины, поставьте голову машины на резиновую подвеску (2) перед тем, как поставить ее на прокладки (3).

3. УСТАНОВКА КРЫШКИ РЕМНЯ И МОТАЛКИ

Внимание:

Во избежание несчастного случая в результате непреднамеренного запуска машины отключите ее от сети питания.

4 РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ КОЛЕНПОДЪЕМНИКА

Внимание:

Во избежание несчастного случая в результате непреднамеренного запуска машины отключите ее от сети питания.

- 1) Стандартная высота подъема прижимной лапки при подъеме ее коленоподъемником составляет 10 мм.
- 2) Вы можете изменить высоту подъема прижимной лапки до 13 мм, используя регулировочный винт коленоподъемника (1). (Макс. 9 мм для типа А).
- 3) Если Вы установили высоту подъема прижимной лапки равной 10 мм, убедитесь, что нижний конец игловодителя (2) в крайнем нижнем положении не касается прижимной лапки (3).

5. УСТАНОВКА СТОЙКИ ДЛЯ КАТУШЕК

6. СМАЗКА

Внимание:

Во избежание несчастного случая в результате непреднамеренного запуска машины, отключите ее от сети питания.

(1) Информация о смазке

- 1) Заполните масляный картер (1) маслом JUKI New Defrix Oil №1 до отметки HIGH (A).
- 2) Если уровень масла опускается ниже отметки LOW (B), залейте в масляный картер соответствующее масло.
- 3) Когда Вы начнете работать на машине после смазки, Вы увидите, что масло разбрызгивается в масляном окошке (2), если машина смазана правильно.
- 4) Обратите внимание, что количество разбрызгиваемого масла не зависит от количества залитого в машину масла.

Если Вы начинаете работать на машине после ее установки или после длительного перерыва, запускайте ее на скорости 3 000 rpm в течение 10 минут.

(2) Регулировка количества подаваемого на части фронтальной панели масла

- 1) Отрегулируйте количество масла, подаваемого на нитепритягатель и коленчатый рычаг игловодителя (2), поворачивая регулировочный штифт (1).
- 2) Минимальное количество масла подается, когда отметка (А) расположена близко к коленчатому рычагу игловодителя (2), если поворачивать регулировочный штифт в направлении (В).
- 3) Максимальное количество масла подается, когда отметка (А) расположена напротив коленчатого рычага игловодителя, если поворачивать регулировочный штифт в направлении (С).

7. РЕГУЛИРОВКА КОЛИЧЕСТВА МАСЛА, ПОДАВАЕМОГО НА ЧЕЛНОК

Внимание:

Будьте предельно осторожны при работе на машине, пока не проверите количество масла, подаваемого на челнок при работе на высокой скорости.

(1) Бумага для проверки количества подаваемого масла

(2) Положение челнока для проверки количества подаваемого на него масла

Бумага для проверки разбрызгивания масла

Пододвиньте бумагу вплотную к стенке основания машины

- * При выполнении описанной в п.2 процедуры снимайте задвижную пластину очень осторожно так, чтобы Ваши пальцы не прикасались к челноку.
- 1) Если машина не достаточно хорошо разогрета, запустите ее на холостом ходу в течение примерно 3 минут (операция средней периодичности).
 - 2) Для определения количества разбрызгиваемого масла положите бумагу под челнок в процессе работы машины.
 - 3) Проверьте, чтобы уровень масла в масляном картере находился между отметками „HIGH“ и „LOW“.
 - 4) Операция по определению количества масла длится 5 секунд (проверьте продолжительность по часам).

* **Пример показывает примерное количество масла**

Масло, разбрызганное челноком

DDL-8700A-7: 0,5 мм

DDL-8700H-7: 1 мм

Количество масла (узкая полоска)

DDL-8700A-7: 1 мм

DDL-8700H-7: 3 мм

Количество масла (широкая полоска)

- 1) Количество масла, показанное на примерах слева, необходимо отрегулировать в соответствии с условиями работы. Будьте внимательны: не увеличивайте и не уменьшайте количество подаваемого на челнок масла слишком сильно. (Если масла мало, челнок будет застревать и быстро нагреваться. Если масла много: на ткани могут появиться пятна.)
- 2) Отрегулируйте количество масла на челноке так, чтобы количество разбрызгиваемого масла не менялось. Для этого выполните описанную процедуру проверки три раза (на трех разных листах бумаги).

- **Регулировка количества масла (масляные пятна) в челноке**

- 1) Поворачивая винт регулировки количества масла, соприкасающийся с торцевой втулкой ведущего вала челнока, в направлении «+» (в направлении (А)), Вы увеличиваете количество масла в челноке. При повороте его в направлении «-» (в направлении (В)) – уменьшаете.

- 2) После того как количество масла в челноке отрегулировано посредством регулировочного винта соответствующим образом, запустите машину на холостом ходу в течение примерно 30 секунд, чтобы проверить количество масла в челноке.

8. УСТАНОВКА ИГЛЫ

Внимание:

Во избежание несчастного случая в результате непреднамеренного запуска машины, отключите ее от сети питания.

9. УСТАНОВКА ШПУЛЬКИ В ШПУЛЬНЫЙ КОЛПАЧОК

- 1) Протяните нить через прорезь для нити (А) и потяните ее в направлении (В).
При этом нить попадает между натяжной пружиной и выходит через паз (В).
- 2) Проверьте, чтобы, когда Вы тянете за нить (С), шпулька вращалась в направлении, указанном стрелками.

10. РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ СТЕЖКА

11. ДАВЛЕНИЕ ПРИЖИМНОЙ ЛАПКИ

12. РУЧНОЙ ПОДЪЕМНИК

13. РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СТЕРЖНЯ ЛАПКИ

Внимание:

Во избежание несчастного случая в результате непреднамеренного запуска машины, отключите ее от сети питания.

- 1) Ослабьте установочный винт (1) и отрегулируйте высоту подъема прижимной лапки.
- 2) По окончании регулировки осторожно затяните установочный винт (1).

14. ЗАПРАВКА НИТИ ГОЛОВЫ МАШИНЫ

Внимание:

Во избежание несчастного случая в результате непреднамеренного запуска машины, отключите ее от сети питания.

15. РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ НИТИ

(1) Регулировка натяжения игольной нити

- 1) Если Вы повернете регулятор натяжения нити (1) по часовой стрелке (в направлении (А)), длина оставшейся в игле после обрезки нити будет меньше.
- 2) Если Вы повернете регулятор натяжения нити (1) против часовой стрелки (в направлении (В)), длина оставшейся в игле после обрезки нити будет больше.
- 3) Если Вы повернете регулятор натяжения нити (2) по часовой стрелке (в направлении (С)), натяжение игольной нити увеличится.
- 4) Если Вы повернете регулятор натяжения нити (2) против часовой стрелки (в направлении (D)), натяжение игольной нити уменьшится.

(2) Регулировка натяжения шпульной нити

- 1) Если Вы повернете винт регулировки натяжения нити (3) по часовой стрелке (в направлении (Е)), натяжение шпульной нити увеличится.
- 2) Если Вы повернете винт регулировки натяжения нити (3) против часовой стрелки (в направлении (F)), натяжение шпульной нити уменьшится.

16. ПРУЖИНА НИТЕПРИТЯГАТЕЛЯ

(1) Изменение хода нитепритягательной пружины

- 1) Ослабьте установочный винт (2).
- 2) Если Вы повернете регулятор (3) по часовой стрелке (в направлении (A)), ход пружины нитепритягателя увеличится.
- 3) Если Вы повернете регулятор (3) против часовой стрелки (в направлении (B)), ход пружины нитепритягателя уменьшится.

(2) Изменение давления нитепритягательной пружины

- 1) Ослабьте установочный винт (2) и снимите блок натяжения нити (5).
- 2) Ослабьте установочный винт (4).
- 3) Если Вы регулятор натяжения (3) по часовой стрелке (в направлении (A)), давление увеличится.
- 4) Если Вы повернете регулятор натяжения (3) против часовой стрелки (в направлении (B)), давление уменьшится.

17. РЕГУЛИРОВКА ХОДА НИТЕПРИТЯГАТЕЛЯ

Внимание:

Во избежание несчастного случая в результате непреднамеренного запуска машины, отключите ее от сети питания.

- 1) При сшивании тяжелых материалов, переместите нитенаправитель (1) влево (в направлении А), чтобы увеличить длину вытягиваемой нитепритягателем нити.
 - 2) При сшивании легких материалов переместите нитенаправитель (1) вправо (в направлении В), чтобы уменьшить длину вытягиваемой нитепритягателем нити.
- 3) Обычно нитенаправитель (1) расположен так, что маркировочная линия (С) находится на одной линии с центром винта.

18. СИНХРОНИЗАЦИЯ ДВИЖЕНИЯ ИГЛЫ И ЧЕЛНОКА

Внимание:

Во избежание несчастного случая в результате непреднамеренного запуска машины, отключите ее от сети питания.

(1) Синхронизация движения иглы и челнока

- 1) Поверните маховое колесо так, чтобы игловодитель перешел в крайнее нижнее положение, и ослабьте винт (1).

(Регулировка высоты подъема игловодителя)

- 2) **(Для иглы DB)** Совместите линию (А) игловодителя (2) с нижним концом нижней втулки игловодителя (3), затем затяните установочный винт (1).

(Для иглы DA) Совместите линию (С) игловодителя (2) с нижним концом нижней втулки игловодителя (3), затем затяните установочный винт (1).

(Регулировка положения челнока (а))

- 3) **(Для иглы DB)** Ослабьте три установочных винта челнока, поверните маховое колесо и совместите линию (В), вертикальную относительно игловодителя (2), с нижним концом нижней втулки игловодителя (3).

(Для иглы DA) Ослабьте три установочных винта челнока, поверните маховое колесо и совместите линию (D), вертикальную относительно игловодителя (2), с нижним концом нижней втулки игловодителя (3).

- 4) После выполнения выше описанных регулировок отрегулируйте расстояние между носиком челнока (5) с осью иглы (4). Это расстояние должно составлять 0,04 мм – 0,1 мм (DDL-8700H, DDL-8700L: 0,06 – 0,17 мм) (эталонное значение), затем осторожно затяните установочные винты челнока.

Если расстояние между носиком челнока и иглой меньше эталонной величины, носик челнока ломается. Если это расстояние больше, будут пропускаться стежки.

19. ВЫСОТА ЗУБЧАТОЙ РЕЙКИ

Внимание:

Во избежание несчастного случая в результате непреднамеренного запуска машины, отключите ее от сети питания.

Для регулировки высоты зубчатой рейки:

- 1) Ослабьте винт (2) коленчатого рычага (1).
- 2) Переместите двигатель ткани вниз или вверх, чтобы установить необходимую высоту.
- 3) Осторожно затяните винт (2).

Осторожно: если давление установлено неверно, движение вильчатой части затруднено.

20. НАКЛОН ЗУБЧАТОЙ РЕЙКИ

Внимание:

Во избежание несчастного случая в результате непреднамеренного запуска машины, отключите ее от сети питания.

| | | |
|---|--------------|-----------------------|
| A | Front up | Передняя часть выше |
| C | Front down | Передняя часть ниже |
| B | Standard | Стандартное положение |
| D | Throat plate | Игольная пластина |

- 1) Стандартное положение зубчатой рейки (горизонтальное) обеспечивается, когда метка (A) вала двигателя ткани расположена на одной линии с меткой (B) балансира двигателя ткани (1). (DDL-8700H-7. Обычно метка (B) наклоняет вал балансира вперед на 90°)
- 2) Для того чтобы во избежание пропуска стежков наклонить переднюю часть зубчатой рейки, ослабьте установочный винт и поверните вал двигателя ткани на 90° в указанном стрелками направлении, используя отвертку.
- 3) Для того чтобы наклонить переднюю часть зубчатой рейки во избежание неровной подачи ткани, поверните вал двигателя ткани на 90° в противоположном указанному стрелками направлении. (Стандартный угол наклона для DDL-8700H-7.)

Когда наклон зубчатой рейки отрегулирован, меняется ее высота. Поэтому по окончании регулировки наклона необходимо проверить высоту зубчатой рейки.

21. СИНХРОНИЗАЦИЯ ПОДАЧИ ТКАНИ

Внимание:

Во избежание несчастного случая в результате непреднамеренного запуска машины, отключите ее от сети питания.

| | | | |
|------------------------------|------------------------------|--------------------------------|---|
| | Стандартная синхронизация | | 1) Ослабьте винты (2) и (3) на эксцентриковом кулачке двигателя ткани (1), переместите кулачок в указанном стрелками направлении и хорошо затяните винты. |
| | | | 2) Для стандартных условий работы отрегулируйте двигатель ткани так, чтобы верхняя поверхность зубчатой рейки и верхний конец игольного ушка располагались на одном уровне с верхней поверхностью игольной пластины, когда зубчатая рейка опускается под игольную пластину. |
| Опережающая синхронизация | | Запаздывающая синхронизация | 3) Для того чтобы ускорить подачу с целью предотвратить неровную подачу ткани, переместите эксцентриковый кулачок двигателя ткани в указанном стрелками направлении. |
| | | | 4) Для того чтобы замедлить подачу в целях увеличения плотности стежков, переместите эксцентриковый кулачок двигателя ткани в противоположном указанному стрелками направлении. |

Будьте внимательны: не перемещайте эксцентриковый кулачок слишком далеко, это может привести к поломке иглы.

22. РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ ОСТАНОВА ИГЛЫ

Внимание:

Во избежание несчастного случая в результате непреднамеренного запуска машины, отключите ее от сети питания.

(1) Положение останова иглы после обрезки нити

- 1) Стандартное положение останова иглы достигается при выравнивании красной метки (А) плеча машины с меткой (В) маховика.
- 2) Остановите иглу в крайнем верхнем положении и ослабьте винт (1), чтобы выполнить регулировку в пределах прорези винта.
 - (1) Игла останавливается раньше, если винт перемещается в направлении (С).
 - (2) Остановка иглы задерживается, если винт перемещается в направлении (D).

Не работайте на машине с ослабленным винтом (1). Только ослабьте этот винт, не снимайте его.

(2) Нижнее положение останова

- 1) Нижнее положение останова иглы, когда педаль возвращается в нейтральное положение после того, как передняя часть педали нажата, может быть отрегулировано следующим образом: остановите иглу (1) в крайнем нижнем положении, ослабьте винт (2) и выполните регулировку в пределах прорези винта. При перемещении винта в направлении (А) опережается синхронизация останова иглы. При перемещении винта в направлении (В), синхронизация задерживается.

Не работайте на машине с ослабленным винтом (2). Этот винт необходимо лишь ослабить, но не снимайте его.

23. ПРОТИВОПОЛОЖНЫЙ НОЖ

Внимание:

Во избежание несчастного случая в результате непреднамеренного запуска машины, отключите ее от сети питания.

| | |
|---|--|
| a | Подвижный нож |
| b | Центр иглы |
| c | Стандартное расстояние: 4,0 мм (DDL-8700H-7 : 4,5 мм) |

Если противоположный нож (1) затупился, поточите его, как показано на рис. (С), и установите его на место соответствующим образом.

- 1) Если положение противоположного ножа смещается в направлении (А) относительно стандартного положения, длина нити после обрезки соответственно увеличивается.
- 2) Если положение этого ножа смещается в направлении (В), длина нити соответственно уменьшается.

При заточке необходимо обращаться с ножом особенно внимательно.

24. ДАВЛЕНИЕ ПЕДАЛИ И ЕЕ ХОД

Внимание:

Во избежание несчастного случая в результате непреднамеренного запуска машины, отключите ее от сети питания.

(1) Регулировка давления, необходимого для нажатия передней части педали

- 1) Давление можно изменить, меняя положение пружины регулировки давления (1).
- 2) Давление уменьшается, когда пружина подвешивается слева.
- 3) Давление увеличивается, когда пружина подвешивается справа.

(2) Регулировка давления, необходимого для нажатия задней части педали

- 1) Давление регулируется регулировочным винтом (2).
- 2) Давление уменьшается, когда регулировочный винт поворачивается внутрь.
- 3) Давление увеличивается, когда регулировочный винт поворачивается наружу.

(3) Регулировка хода педали

- 1) Ход педали увеличивается, когда соединительный стержень (3) вставляется в правое отверстие.

25. РЕГУЛИРОВКА ПЕДАЛИ

Внимание:

Во избежание несчастного случая в результате непреднамеренного запуска машины, отключите ее от сети питания.

(1) Установка соединительного стержня

- 1) Переместите педаль (3) вправо или влево, как показано стрелками, чтобы регулировочный рычаг двигателя (1) и соединительный стержень (2) выпрямились.

(2) Регулировка угла педали

- 1) Угол наклона педали можно легко отрегулировать, меняя длину соединительного звена.
- 2) Ослабьте регулировочный винт (4) и отрегулируйте длину соединительного звена (5).

26. УПРАВЛЕНИЕ ПЕДАЛЬЮ

(1) Управление педалью осуществляется четырьмя способами:

- 1) Если педаль слегка наклоняется вперед, машина работает на малой скорости (B).
 - 2) Если педаль наклоняется дальше вперед, машина работает на высокой скорости (A).
(Если нажат выключатель автоматического шитья назад, по окончании шитья назад машина начинается работать на высокой скорости.)
 - 3) Если педаль возвращается в исходное положение, машина останавливается (игла вверх или вниз). (C).
 - 4) Если педаль нажат полностью назад, машина обрезает нить. (E)
- * Если машина оснащена автоподъемником (AK-85), добавляется дополнительный шаг между остановом машины и обрезкой нити. Легким нажатием педали назад (D) поднимается прижимная лапка, в результате полного нажатия педали назад приводится в действие устройство обрезки нити.

27. МЕХАНИЗМ ОБРАТНОЙ СТРОЧКИ

(1) Способ обслуживания

- 1) Когда нажимается ручка (1), машина начинается выполнять обратную строчку.
- 2) Машина выполняет обратную строчку, пока ручка остается нажатой.
- 3) Машина возвращается к выполнению обычной строчки, когда рычаг обратной строчки отпускается.

Внимание:

Во избежание несчастного случая в результате непреднамеренного запуска машины отключите ее от сети питания.

(2) Высота рычага обратной строчки

- 1) Отрегулируйте высоту рычага (1) так, чтобы было удобно работать.
- 2) Ослабьте винт (2), переместите ручку вверх или вниз, чтобы отрегулировать ее высоту.

28. НИТЕОТВОДЧИК

Внимание:

Во избежание несчастного случая в результате непреднамеренного запуска машины отключите ее от сети питания.

(1) Расположение очистительного устройства

Отрегулируйте положение нитеотводчика в соответствии с толщиной стачиваемого материала.

Регулировка осуществляется следующим образом:

- 1) Поверните маховое колесо в обычном направлении вращения, чтобы метка (1) маховика совместилась с меткой (2) плеча машины.
- 2) Расстояние между нитеотводчиком и острием иглы установить равным 1 мм. Регулировочный винт (3) затянуть так, чтобы нитеотводчик прижался и зафиксировался хомутом (4).
- 3) Если в работе нитеотводчика нет надобности, его можно отключить, повернув для этого выключатель нитеотводчика (5) в положение «OFF» (выкл.).